DEPARTMENT OF THE ARMY
INSTALLATION MANAGEMENT AGENCY
HEADQUARTERS, UNITED STATES ARMY AREA III SUPPORT ACTIVITY
UNIT #15716
APO AP 96271-5716

REPLY TO
ATTENTION OF:

IMKO-AC-SO 01 JAN 2006

제 3 지역 안전과

MEMORANDUM FOR SEE DISTRIBUTION 배부처 참조

SUBJECT: Area III Support Activity Policy Memorandum #27 -Motorcycle and Moped

제목: 제 3 지역 오토바이/모페드 운행 방침

1. References: 참조

a. AR 385-55, Prevention of Motor Vehicle Accidents, 12 March 1997.

미육군 규정 385-55, 자동차 사고 방지, 1997 년 3 월 12 일자

b. Area III Support Activity Safety Regulation 385-23, 1 August 2000.

제 3 지역 안전 규정 385-23, 2000 년 8 월 1 일자

2. This policy imposes additional safety, health and welfare measures on all personnel, operating motorcycle/mopeds in Area III. This policy is effective immediately.

안전과 후생 복지에 관한 이 방침은 제3지역에 속한 오토바이/모페드를 운행하는 모든 운전자에게 즉시 유효함.

3. Personnel who operate motorcycles/mopeds (regardless of engine size) on Area III installation must be licensed by USFK and have their USFK Form 134EK, motor vehicle operators permit annotated to reflect authorization to operate a motorcycle. All motorcycle/ moped operators must possess a Motorcycle Safety Foundation card or certificate reflecting satisfactory completion of an Army-approved motorcycle safety course.

모든 오토바이/모페드 운전자들은 USFK 운전면허증과 USFK Form 134EK이 있어야 하며, 오토바이/모페드 안전협회 등록증 또는 미육군에서 인정하는 안전교육을 마쳐야 함.

4. Operators must register their motorcycle/moped with the PMO and possess a valid registration decal (regardless of engine size).

엔진 용량을 불문하고 모든 오토바이/모페드 운전자들은 헌병대 에 등록을 하고 스티커 (디켈)를 부착해야 함.

5. All personnel must wear the following protective equipment while operating or riding as a passenger on a motorcycle/moped on Area III Installations: a properly fastened approved helmet that meets DOT standards, eye protection (clear goggles or a face shield attached to the helmet), full-fingered gloves, long trousers, long-sleeved shirt or jacket, high-visibility retroreflective vest (bright colors for day and reflective for night), leather boots or over the ankle shoes. Reflective belts, arm bands or sleevlets may not be used in lieu of reflective vests.

제 3 지역 영내 모든 운전자들과 동승자들은 DOT 규정에 맞는 헬멧, 안경 (고글 또는 헬멧에 부착되어 있는 안경), 손가락이 있는 장갑, 긴 바지, 소매가 긴 셔츠 또는 자켓, 빛에 역반사 되는 조끼 (낮에는 밝은색, 밤에는 반사되는것), 가죽부츠 또는 발목 길이의 구두를 착용해야 함. 반사조끼 대신에 반사 허리띠, 팔 밴드 또는 토시 (소매커버)의 사용을 금함.

6. Motorcycle/mopeds must have two (2) rear view mirrors (one mirror on each side) and the headlight turned on at all times (regardless of engine size).

모든 오토바이/모페드는 양쪽, 좌 우에 거울이 있어야 하며 운전중에는 항상 전조등을 켜야 함.

7. All other privately owned two, three and four wheeled motorized vehicles (skateboards, scooters, kick-boards, Go-Peds, mini-bikes and ATV's) are not authorized to be operated on Area III Installations.

제 3 지구 영내에서는 모터가 장착된 두개, 세개 또는 네개의 바퀴가 달린 (스케이트보드, 스쿠터, 킥보드, 미니자전거 등등..) 동력차들은 허용 불가.

8. This policy is punitive. Violators of the provisions of this policy may be subject to adverse administrative action or punishment under UCMJ.

이규정 위반자들에게는 행정 또는 UCMJ 처벌이 따름.

9. Point of contact for this policy is the Area III Safety Management Office, DSN 753-6000.

의문 사항은 제 3 지역 안전과, 753-6000 으로 문의 하기 바람

MICHAEL J. TALIENTO, JR. 마이클 탈리엔토
COL, AV 대령
Commanding 사령관

DISTRIBUTION:
A & B